



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
 =====o0o=====

CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN

Địa chỉ: Vân Du, Thanh Hoá

ĐT: 0237.3847.800 Fax: 0237.3847.081

Thanh Hoá, Ngày 10 tháng 08 năm 2026

THƯ MỜI THẦU LẦN 2

招標書 (第 2 次)

Cảm ơn quý Công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đài Loan đang có kế hoạch mua phụ tùng xe kawasaki. Số lượng qui cách chủng loại như sau

感謝貴公司在以往時間已合作。越台糖業有限責任公司正在有計劃購買 kawasak 零件計劃，以便更換及預備，詳細如下：

TT 序號	Tên vật tư 物料名稱	Quy cách 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量
1	Xéc măng 活塞環	YP1301 - 12450	bộ 套	1
2	Pít tông 活塞	YP1321 - 61540	cái 個	6
3	Bạc biên 套筒	YP1320 - 11600	bộ 套	1
4	Bạc balye 套筒	YP1170 - 11790	bộ 套	1
5	Lọc khí trong 內空氣過濾器	30981 - 70370	cái 個	5
6	Lọc khí ngoài 外空氣過濾器	30981 - 70360	cái 個	5
7	Gioăng phớt đại tu 大修油封	HO6C - HINO	bộ 套	1
8	Bơm hơi 泵氣	YZ1910-02552	cái 個	1
9	Bơm hơi 泵氣	YP2910 - 01761	cái 個	2
10	Quạt tăng áp 增壓扇	YP2410 - 01701	cái 個	2
11	Máy đề 起動機	YP2810 - 01870	cái 個	2
12	Máy phát điện 發電機	YP2704 - 01581	cái 個	2
13	Phớt bát xi lanh lái	49327-90110	bộ 套	2
14	Bộ tay khiển 遙控器	38511 - 70280	bộ 套	1
15	Phớt quả xi lanh lái	49327-70240	bộ 套	1
16	Van số		cái 個	6

Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh

nghiệm tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài loan; Địa chỉ: Xã Vân Du, Tỉnh Thanh Hóa
越台糖業有限責任公司敬邀有足夠能力、經驗之承包商來投標如上貨物，想進一步了解上述招標案相關訊息,請洽越台糖業有限責任公司 採購課; 地址:清化省、石城縣、雲游鎮。

Người liên hệ: Ông Trần Đức Hạnh số ĐT :0813510890

聯繫者: 陳德幸 先生 電話: 0813510890

- Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Ngày 10 tháng 08 năm 2026

發行招標檔案的時間: 從 2026 年 08 月 10 日

- Thời gian đóng thầu: 17 giờ ngày 16 tháng 08 năm 2026

結束接受投標資料時間: 2026 年 08 月 16 日 17h:00

- Thời gian mở thầu: 10 giờ ngày 17 tháng 08 năm 2026

開標時間: 2026 年 08 月 17 日; 10h:00

- Địa điểm mở thầu: Tại phòng mở thầu Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan.

開標地點: 越台糖業有限責任公司開標室開標

II/ Yêu cầu cụ thể đối với các đơn vị tham gia nghị giá :

對於參加議價公司的具體要求

- Đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân có năng lực để thực hiện gói thầu là đại diện hãng kawasaki tại việt nam

參加投標各單位具有法人資格及能力以便實現投標案。

- Đơn vị tham gia đấu thầu nộp báo giá niêm phong về cho ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước 17 giờ ngày 16 tháng 08 năm 2026

參加投標的各單位於 2026/08/16 日下午 17h:00 點前向越台糖業有限責任公司採購課繳納有密封的報價資料。

- Nhà thầu tham gia mở thầu phải nộp tiền bảo đảm dự thầu trị giá 75,000,000vnd. Đơn vị trúng thầu sẽ giữ lại làm bảo lãnh hợp đồng. Trong thời gian bảo lãnh hợp đồng không được tính lãi. Đơn vị không trúng thầu sẽ trả ngay sau khi có kết quả mở thầu .Nộp tiền dự thầu trước 09 giờ ngày 17 tháng 08 năm 2026

參加投標的承包商必需繳納保證金價值 75,000,000 越盾。得標單位將保留作為合約保證金，在合約保證期間不得算利息，於 2026 年 08 月 17 日 09h:00 點前繳納參加投標保證金。

- Số tài khoản Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài Loan: 3507201000098 Tại Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT, Chi nhánh huyện Thạch Thành.

越台糖業有限責任公司之賬戶: 3507201000098 在農業及農村發展銀行-石城縣分行。

- Báo giá và các điều kiện thương mại. 報價及各相關交易條件

III/ Chất lượng hàng hóa

Hàng mới 100% chính hãng đúng qui cách chủng loại kèm theo CO,CQ của nhà sản xuất
貨物是 100% 新的，正確的規格及製造商 CO、CQ。

Thời gian giao hàng trong vòng 120 ngày kể từ ngày ký hợp đồng và nhận được tiền đặt cọc của công ty chúng tôi.Nhà thầu có trách nhiệm bảo hành và hỗ trợ kỹ thuật sau khi giao hàng

交貨時間從簽訂合同及收到貴公司訂金後在 120 天內交貨。廠商要有保固責任及協助交貨後的技術問題。

IV/ Điều kiện nghiệm thu, giao hàng, thanh toán**交貨、驗收、結算條件****1/Nghiệm thu 驗收**

- Khi nghiệm thu kiểm tra số lượng, qui cách và các giấy tờ CO,CQ

驗收時檢查數量、規格及 CO,CQ 文件。

- Khi cuối cùng nghiệm thu không đạt yêu cầu, sử lý trả hàng, nhà cung cấp phải trả lại 30% số tiền đặt cọc trước khi công ty đồng ý trả lại hàng hóa.

最終驗收不合格，辦理退貨時，供應商必須先退還 30%訂金，本公司才同意退貨。

2/Giao hàng:

- Thời gian giao hàng 120 ngày kể từ ngày nhận được tiền đặt cọc, nếu giao hàng chậm sẽ bị phạt hợp đồng 0,8%/ ngày,Nhưng tổng số ngày không vượt quá 10 ngày(tính tổng cộng tiền phạt là 8%)

交貨時間自收到訂金日起最慢 120 天，若逾期交貨將被罰款合同 0.8%/天，但總天數不超過 10 天（罰款總額為 8%）。

-Địa điểm giao hàng: Tại công ty TNHH Đường Mía Việt Nam – Đài Loan

交貨地點:在越台糖業有限責任公司。

3/ **Thanh toán** : Thanh toán đặt cọc 30% số tiền 70% còn lại thanh toán trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhận được hàng nghiệm thu đạt yêu cầu và hoàn thiện bộ chứng từ thanh toán.

結算:先付 30%訂金，交貨驗收合格及完成結算資料後 15 天內結算 70%尾款。

V/ Qui định mở thầu 开标規定。

- Nếu các nhà thầu không đến dự thầu được thì chuyển tiền đặt cọc bảo lãnh dự thầu vào tài khoản của Công ty TNHH Đường mía Việt nam- Đài loan trước khi buổi mở thầu bắt đầu.

若各投標廠商沒有辦法來參加投標，則把投標押金在開標時間前轉到越台公司之賬戶。

- Các hồ sơ không hợp lệ theo thư mời thầu thì bị loại trước khi xem xét đến giá.

不符合招標書之資料就是不能參加開標。

+ Lần đầu tiên không đủ 3 nhà thầu trở lên tham gia báo giá, thì không tiến hành mở thầu, lần thứ 2 và sau đó mở thầu thì không hạn chế số nhà thầu.

第一次不足夠 3 家廠商或以上時，不進行開標，第二次及以後開標則廠商家數不受限制。

VI/Giá trúng thầu và quyết định trúng thầu 決定得標價格及決定得標廠商

- Giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu
最低價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格。

- Giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì tiến hành nghị giá 3 lần, khi nào nghị giá thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu.

最低價高於底價則進行議價 3 次，至投標價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格

- Trong trường hợp nghị giá 3 lần mà giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì không trúng thầu, Công ty sẽ chọn giá thấp nhất để nghị giá, giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn, nhưng các nhà dự thầu có giá bằng nhau thì tiến hành bốc thăm để chọn nhà trúng thầu.

若經過 3 次議價後且最低價仍較底價高就不得標 公司會選最低價格廠商以便議價,最低價格低於或等於底價;不過各參加開標廠商有一樣價格就進行抽籤，以便決定得標廠商。

- Nhà cung cấp không đến tham gia mở thầu, coi như bỏ đi quyền nghị giá, do nhà thứ 2 thay thế cung cấp.

廠商未能親自出席開標,視同放棄議價權利,由第二順位廠商取代資格。

Kính mong sự hợp tác của Quý công ty.
希望得到貴公司的合作

Ngày 10 tháng 08 năm 2026

Tổng giám đốc

總經理



TỔNG GIÁM ĐỐC
CHEN, CHUN - LIANG